
EXPLORANDO EL ESTADO DEL ARTE EN MATERIA CRIMINOLOGICA

UNA HISTORIA SIN FIN DESDE EL CIBERESPACIO RISARALDENSE

Guillermo Aníbal Gärtner Tobón
Departamento de Humanidades e Idiomas
Universidad Tecnológica de Pereira
PROYECTO OBSERVATORIO DEL DELITO

El propósito de estas páginas es compartir, sin pretender agotar el tema ni cansar al paciente lector, algunas de las experiencias tenidas en tres años largos de consulta en diferentes fuentes de información en materia de prevención de la violencia y la criminalidad. Internet se constituyó en una herramienta y de su utilidad en materia criminológica nos ocupamos en este material. No sobra aclarar que esta exploración la he realizado en horas de vida fuera del espacio físico de La Julita. Amaneceres y fines de semana que se perpetúan ahora en los bytes entrecruzándose en jugo caótico por entre los agujeros negros de cada símbolo digitado.

La historia comienza cuando realizaba un trabajo de investigación acordado entre la Universidad Tecnológica de Pereira y el Ministerio de Justicia y del Derecho, cuya finalidad era la de proponer un marco explicativo y una propuesta metodológica para explicar el fenómeno de la criminalidad en Risaralda, visité por primera vez las páginas de la Universidad de Hamburgo y concretamente el sitio dedicado a la materia criminología:

Kriminologische Initiative Hamburg e.V.

Verein zur Förderung kriminologischer Aus- und Weiterbildung

Esta iniciativa criminológica concebida para promover la formación criminológica, se fundamentó en tres principios, así :

- pacificación del monopolio estatal de la violencia por medio de pasos sucesivos del "desarme interno" y del establecimiento de controles democráticos
(*der Pazifizierung des staatlichen Gewaltmonopols durch sukzessive Schritte der "Inneren Abrüstung" und durch Etablierung demokratischer Kontrollen*)
- abolición de las prisiones como expresión mas evidente de un modelo caduco para la canalización de los conflictos sociales.

(der Abschaffung des Gefängnisses als sichtbarstem Ausdruck eines überholten Modells zur Kanalisierung gesellschaftlicher Konflikte)

- creación de regulaciones de conflictos que le permitan a los miembros de la sociedad actuar frente a los conflictos, molestias existenciales y tragedias, de manera autónoma, humana .

(der Schaffung von Konfliktregelungen, die es Gesellschaftsmitgliedern ermöglichen, in humaner und autonomer Weise mit Konflikten, Lebensängernissen und Tragödien fertig zu werden.)

Una página en alemán que no debe llevar a pensar en "actitudes presumidas" sino que resulta explicable, en mi caso particular, por estar contagiado de ciertos virus teutones. Quienes no padezcan la misma enfermedad o bien que no deseen contaminarse, tomen este ejercicio como un simple PROCEDIMIENTO que puede hacerse en sitios o por "ciberestaderos" (*ahí es donde uno 'tá!*) donde se habla (se digita) en español y los cuales indicaré más adelante.

Quien carezca de experiencia con Internet puede recurrir a cursos que en la misma red se ofrecen. Aquellos decididos a contagiarse de otras lenguas, la red ofrece recursos tales como diccionarios, traductores, etc.

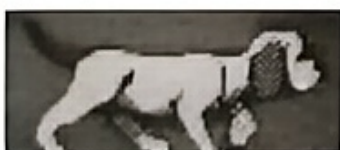
Para el interesado dos buenas direcciones:

a) Para iniciarse en el tema INTERNET:

<http://www.infomaniak.ch/~sramos/lecciones1/leccion01.html>

b) Herramienta de traducción:

<http://www.systran.heisoft.de/>



continuar